

**eldom** **tasty**

**TO295C**

**/ PL / TOSTER / EN / TOASTER / DE / TOASTER / RU / ТОСТЕР**  
**/ ES / TOSTADORA / FR / GRILLE-PAIN**  
**/ IT / TOSTAPANE**



**Eldom Sp. z o.o.** • ul. Pawła Chromika 5a • 40-238 Katowice, POLAND  
tel: +48 32 2553340 • fax: +48 32 2530412 • [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu)



**/PL/ Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego wynikających z obecności substancji niebezpiecznych w produkcie. Urządzenie elektryczne należy oddać tak, aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno. URZĄDZENIA NIE WRZUCAĆ DO POJEMNIKA NA ODPADY KOMUNALNE. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi czyszczenia lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

**/EN/ The disposal of used electrical and electronic equipment (applies to European Union countries and other European countries with separate waste-collection systems).**

This symbol on the product or its packaging indicates that it should not be classified as household waste. It should be handed over to an appropriate company dealing with the collection and recycling of electrical and electronic equipment. The correct disposal of the product will prevent potential negative consequences for the environment and human health resulting from hazardous substances present in the product. Electrical devices must be handed over to restrict their re-use and further treatment. If the device contains batteries, remove them, and hand them over to a storage point separately. DO NOT THROW EQUIPMENT INTO THE MUNICIPAL WASTE BIN. Material recycling helps to preserve natural resources. For detailed information on how to recycle this product, please contact your local authority, the recycling company, or the shop where you bought it.

**/DE/ Entsorgung von gebrauchten Elektro- bzw. Elektronikgeräten (gilt für Länder der Europäischen Union und andere europäische Länder mit getrennten Abfallsammelsystemen).**

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Übergeben Sie Elektroschrott an die entsprechende Sammel- und Recyclingstelle für Elektro- bzw. Elektronikgeräte. Die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts verhindert mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die sich aus den im Produkt enthaltenen gefährlichen Stoffen ergeben können. Das elektrische Gerät muss so übergeben werden, dass die Wiederverwendung und der weitere Gebrauch eingeschränkt sind. Falls sich Batterien im Gerät befinden, entfernen Sie diese und übergeben Sie sie separat an die Sammelstelle. NICHT IN DEN HAUSMÜLL WERFEN. Das Recycling von Materialien trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden, dem Entsorgungsbetrieb oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

**/RU/ Утилизация вышедшего из эксплуатации электрического и электронного оборудования (относится к странам Европейского Союза и другим европейским странам с системами раздельного сбора отходов).**

Этот символ на продукте или его упаковке означает, что продукт не следует рассматривать как бытовые отходы. Его следует направить в соответствующий пункт сбора и последующей переработки электрического и электронного оборудования. Правильная утилизация продукта предотвратит возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, связанные с наличием в продукте опасных веществ. Электрическое устройство должно быть передано для утилизации таким образом, чтобы ограничить его повторное использование. Если в устройстве имеются батарейки, извлеките их и передайте в место сбора отдельно. НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ В КОНТЕЙНЕР ДЛЯ БЫТОВЫХ ОТХОДОВ. Повторная переработка материалов помогает сохранить природные ресурсы. Для получения подробной информации о том, как утилизировать данное изделие, обратитесь в местный орган власти, компанию, занимающуюся уборкой мусора, или в магазин, в котором вы приобрели данный продукт.

**/ES/ Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (aplicable a los países de la Unión Europea y a otros países europeos que poseen sistemas aislados de recogida de residuos).**

Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no debe clasificarse como residuo doméstico. Hay que entregarlo en un punto autorizado de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. La eliminación adecuada del producto prevendrá las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana derivadas de la presencia de sustancias peligrosas en el producto. El dispositivo eléctrico debe ser entregado de manera que se pueda limitar su reutilización y reuso. Si hay pilas en el aparato, hay que quitarlas y entregarlas por separado al punto de almacenamiento. NO TIRAR EL DISPOSITIVO EN EL CUBO DE BASURA MUNICIPAL. El reciclaje de materias ayuda a preservar los recursos naturales. Para obtener la información específica sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, con un proveedor de servicios de reciclaje o con la tienda en la que lo compró.

**/IT/ Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata).**

Questa immagine sul prodotto o sul suo imballaggio indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Restituire il dispositivo a un centro di raccolta e riciclaggio appropriato per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento del prodotto permette di evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dalla presenza di sostanze pericolose nel prodotto. Smaltire l'apparecchio elettrico in modo da limitarne il riutilizzo e il riuso. Se sono presenti batterie, devono essere rimosse e smaltite separatamente. NON SMALTIRE L'APPARECCHIO NEL CONTENITORE DEI RIFIUTI URBANI. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'autorità locale, il fornitore del servizio di pulizia o il negozio dove è stato acquistato questo prodotto.

**/FR/ L'élimination des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans l'Union européenne et dans les autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).**

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. L'élimination correcte du produit permettra d'éviter les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine résultant de la présence de substances dangereuses dans le produit. Le matériel électrique doit être remis de manière à limiter sa réutilisation et son utilisation. S'il y a des piles dans l'appareil, retirez-les et déposez-les dans un lieu de stockage séparé. NE JETEZ PAS CET APPAREIL DANS LES ORDURES MÉNAGÈRES. Le recyclage des matériaux contribue à préserver les ressources naturelles. Pour des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale, l'entreprise fournissant des services de nettoyage ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

Zaleca się zachowanie niniejszej instrukcji obsługi na przyszłość. Przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji.

1. Przewód przyłączeniowy należy podłączyć do gniazdka o parametrach zgodnych z podanymi w instrukcji.
2. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego zegara lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
3. Przewód nie może być prowadzony przez ostre krawędzie oraz w pobliżu gorących powierzchni i przedmiotów, ponieważ izolacja mogłaby ulec uszkodzeniu. Istnieje ryzyko porażenia prądem.
4. Nie stawiać na przewodzie żadnych przedmiotów, mebli itp. oraz dopilnować aby przewód nie był pozaginany.
5. Ustawić urządzenie na płaskiej, stabilnej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
6. Nie używać tostera bez wysuwanej tacy na okruchy. Tacka na okruchy powinna być regularnie czyszczona. Nie dopuść do gromadzenia się okruchów na tacy.
7. Urządzenia nie wolno używać do opiekania produktów żywnościowych zawierających cukier ani produktów z zawartością dżemu lub konserwantów.
8. Urządzenie należy odłączać od sieci zawsze poprzez pociągnięcie za wtyczkę, a nie za przewód zasilający.
9. Wyłączyć urządzenie z sieci, jeśli nie jest już ono używane oraz przed jego czyszczeniem.
10. Nie zanurzać przewodu lub urządzenia w wodzie.
11. Nie używać na wolnym powietrzu.
12. Uwaga: pieczywo może się spalić. Korzystając z tostera należy zapewnić odpowiednią przestrzeń nad urządzeniem i ze wszystkich stron, dla odpowiedniego obiegu powietrza. Urządzenie podczas pracy nie może dotykać zasłon, dekoracji ściennych, odzieży, ręczników papierowych ani innych materiałów palnych. Należy postępować OSTROŻNIE na powierzchniach, które mogą być wrażliwe na wysokie temperatury – zaleca się korzystanie z izolowanej podkładki termicznej.
13. Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu urządzenia.
14. Części urządzenia stają się gorące podczas użytkowania. Przed czyszczeniem urządzenia oraz schowaniem

- poczekać aż urządzenie wystygnie.
15. Należy zachować ostrożność przy wyjmowaniu produktów. Gotowe produkty są gorące i mogą poparzyć.
  16. Nie należy pozostawiać używanego urządzenia bez nadzoru.
  17. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
  18. Nie przenosić ani nie przesuwając w trakcie użytkowania.
  19. Nie przykrywać urządzenia w czasie pracy.
  20. Nie wkładać do urządzenia produktów w foliach metalowych.
  21. Nie chwycić urządzenia mokrymi rękami.
  22. Używać tylko z oryginalnie dołączonymi akcesoriami.
  23. Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
  24. Nie używać w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, gdy urządzenie spadło lub zostało uszkodzone w inny sposób. Naprawę urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi; wykaz serwisów w załączniku oraz na stronie [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu).
  25. Napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika.
  26. Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.

**OSTRZEŻENIE:** Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

**UWAGA.** Woreczek foliowy może stanowić niebezpieczeństwo – aby uniknąć uduszenia workiem należy przechowywać go z daleka od niemowląt i małych dzieci.

**UWAGA**

W przypadku zablokowania produktu albo trudności z wyjęciem zbyt małych kromek z tostera nie wolno używać metalowych sztućców itp. ponieważ zetknięcie z elementami pod napięciem może spowodować śmiertelne porażenie prądem elektrycznym. Urządzenie należy odłączyć od prądu i ostrożnie wyjąć zablokowane produkty.

### OPIS OGÓLNY

1. Dźwignia (włączenie urządzenia)
2. Przycisk przerwania opiekania (CANCEL)
3. Regulator czasu opiekania
4. Odgrzewanie (Reheat)
5. Rozmrażanie (Defrost)
6. Wyjmowana tacka na okruszki



### DANE TECHNICZNE

- moc: 780-930 W
- napięcie zasilania: 220-240V ~ 50/60Hz

### ● PRZEZNACZENIE

Toster **TO295C** przeznaczony jest do opiekania pieczywa oraz do odgrzewania np. bułek na specjalnej nadstawce. Urządzenie wyposażone jest w „**system centralnego ułożenia pieczywa**”. Oznacza to, że umieszczony wewnątrz mechanizm dostosowuje się automatycznie do grubości kromek i umieszcza je w pozycji centralnej między częściami grzewczymi.

### ● UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się, czy nie uległo ono uszkodzeniu w czasie transportu. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy wstrzymać się z jego użyciem do czasu skontaktowania się z punktem serwisowym.

### Uwaga

**Przy pierwszym uruchomieniu tostera może wydzielać się specyficzny zapach z elementów grzejnych i izolacji. Jest to zjawisko normalne. Pierwsza praca urządzenia powinna odbywać się bez produktów.**

Nie można obniżyć dźwigni (1), jeśli urządzenie nie jest podłączone do sieci.

### Opiekanie

- Ustawić urządzenie na płaskim, stabilnym i odpornym na wysokie temperatury podłożu.
- Regulator (3) ustawić w pozycji „1” i podłączyć urządzenie do sieci o parametrach zgodnych z podanymi w niniejszej instrukcji.
- Włożyć grzanki do tostera i przesunąć w dół dźwignię (1).
- Regulatorem (3) ustawić czas opiekania grzanek.
- Praca urządzenia sygnalizowana jest lampką kontrolną w przycisku „CANCEL” (2).

- Celem przerwania opiekania przed upływem zadanego czasu należy przycisnąć przycisk „CANCEL” (2).
- Po zakończeniu opiekania grzanki zostaną samoczynnie wysunięte z tostera.

**UWAGA. Nie wolno wymuszać podniesienia dźwigni (1) w czasie cyklu opiekania, ponieważ grozi to uszkodzeniem mechanizmu.**

### **Odgrzewanie**

Przycisk Reheat (4) służy do odgrzewania pieczywa. W funkcji tej nie ma znaczenia czas ustawiony regulatorem (3). Po włożeniu pieczywa i opuszczeniu dźwigni (1) należy wcisnąć przycisk (4). Praca sygnalizowana jest lampką kontrolną (4). Toster wyłączy się automatycznie po około 35 sekundach.

### **Rozmrażanie**

Przycisk Defrost (5) służy do rozmrażania pieczywa. Po włożeniu pieczywa i opuszczeniu dźwigni (1), należy ustawić czas regulatorem (3) i wcisnąć przycisk (5). Odmrażanie sygnalizowane jest lampką kontrolną (5).

### **UWAGA**

**Ułożenie produktów bezpośrednio na obudowie grozi zniszczeniem urządzenia nie podlegającym naprawie gwarancyjnej.**

#### **● CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy odłączyć je od prądu i pozostawić do ostygnięcia.
- Nie należy zanurzać żadnej części urządzenia w wodzie lub innych cieczach.
- Wyjąć tackę na okruchy (6) i opróżnić ją.
- Jeżeli okruchy lub kawałki pieczywa pozostały między grzałkami lub w urządzeniu, należy odwrócić toster aby wypadły z niego.
- Obudowę tostera i kabel oczyścić lekko wilgotną ściereczką. Przed kolejnym użyciem urządzenia należy wytrzeć je do sucha.
- Nie używać detergentów i rozpuszczalników.

#### **● OCHRONA ŚRODOWISKA**

- urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi
- należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych

#### **● GWARANCJA**

- urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym,
- nie może być używane do celów zawodowych,
- gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi.

Warunki gwarancji podane są w załączniku.

## **SAFETY CONDITIONS:**

It is recommended to keep this instructions manual for future reference. Read the content of this manual carefully before first use.

1. The connection cable should be plugged into a socket with parameters which conform to those found in the manual.
2. The appliance is not meant to be used via an external clock or a separate remote control system.
3. The cable cannot be laid across sharp edges or near hot surfaces and items, as this may damage the insulation. Possible risk of electrocution.
4. Do not place any items, furniture, etc. on the cable and make sure that it is not bent.
5. Place the appliance on a flat, stable and heat-resistant surface.
6. Do not use the toaster without the sliding crumb tray. The crumb tray should be cleaned regularly. Do not let the crumbs collect on the tray.
7. The appliance cannot be used to toast food products containing sugar, jam or preservatives.
8. Always disconnect the appliance from the power supply by pulling on the plug, not the cable.
9. Disconnect the appliance from the power supply if it is not being used and before cleaning.
10. Do not immerse the cable or the appliance in water.
11. Do not use in the open air.
12. Caution: the bread may be burned. When using the toaster make sure that there is enough space above and around the appliance to obtain proper air circulation. During operation, the appliance cannot come into contact with drapes, wall decorations, clothes, paper towels or other combustible materials.
13. BE CAREFUL when using the appliance on heat-sensitive surfaces – it is recommended to use an insulated thermal pad.
14. Do not leave children unattended near the appliance.
15. Appliance parts become hot during use. Wait until the appliance has cooled down before cleaning and putting it away.



16. Be cautious when removing the products from the toaster. The prepared products are hot and pose a risk of burning.
17. Do not leave the appliance unattended during operation.
18. This appliance can be used by children aged from 8 years and above, and by persons with reduced physical, mental capabilities and persons with lack of experience and knowledge concerning the appliance, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Unattended children should not be allowed to perform the cleaning and maintenance of the appliance.
19. Do not transport or move the appliance during use.
20. Do not cover the appliance during operation.
21. Do not insert products in metal foil into the appliance.
22. Do not touch the device with wet hands.
23. Use only with the originally supplied accessories.
24. The appliance is intended for home use only.
25. Do not use the toaster in case that the power supply cable is damaged, when the appliance fell or was damaged in any other way. Repair of the appliance should be entrusted to an authorized service; list of services can be found in the attachment or at [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu).
26. The repair can only be performed by an authorized service centre. Any modernizations or use of parts other than the original spare parts or elements of the appliance are forbidden and dangerous to the user.
27. Eldom Sp. z o. o. shall not be liable for potential losses due to improper use of the appliance.

**WARNING:** Improper use of the appliance may cause injury.


**WARNING:**

**Plastic bag can be dangerous, to avoid danger of suffocation keep this bag away from babies and children.**

**CAUTION**

**Do not use metal cutlery, etc., in case the product gets stuck in the appliance or difficulties are encountered when removing too small slices of bread from the toaster, as contact with electrically-live elements may cause fatal electrocution. Disconnect the appliance from the power source and carefully remove the stuck products.**



<p><b>GENERAL DESCRIPTION</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Lever (switching on the appliance)</li><li>2. CANCEL</li><li>3. Toasting time control</li><li>4. Reheat</li><li>5. Defrost</li><li>6. Removable crumb tray</li></ol>	
<p><b>TECHNICAL DETAILS</b></p>	<p>- power: 780-930 W - supply voltage: 220-240V ~ 50/60Hz</p>

## ● HOW TO USE THE APPLIANCE

After unpacking the appliance, make sure it has not been damaged during transport. In case of any doubts, do not use the appliance before contacting a service centre. Put the appliance on a flat and stable surface resistant to high temperatures.

When used for the first time, the heating elements and insulation of the toaster may give off a specific smell. It is a normal phenomenon. The appliance should be used for the first time without any products.

The Toaster is equipped with a „Central bread positioning system“. This means that the inserted grill automatically adjusts to the thickness of the slices and places them in a central position between the heating parts

- Turn the control **(3)** to position **“1”** and plug the appliance in.
- Put some slices of toast in the toaster and push the lever **(1)** down.
- Operation of appliance is indicated by the indicator light next to the button **(2)**
- Set the toasting time with the use of the control **(3)**.
- When the toast is ready, it automatically pops up.
- To cancel toasting before the time set is up, press the **“CANCEL”** button **(2)**.

- The Defrost **(5)** button should be pressed when toasting frozen bread. After putting the bread in the toaster and pushing the lever **(1)** down, set the toasting time with the use of the control **(3)** and press the button **(5)**. Defrosting is signalled by the control lamp.
- The Reheat **(4)** button should be used when reheating bread. In case of this function, the time set with the use of the control **(3)** is not important. After putting the bread in the toaster and pushing the lever **(1)** down, press the button **(4)**. Reheating is signalled by the control lamp. The toaster will switch off automatically after about 35 seconds.

**Note. It is not possible to push the lever (1) down, if the appliance is not connected to the mains.**

### ● **CLEANING AND MAINTENANCE**

- The appliance may be cleaned only after it has been unplugged and cooled down.
- When cleaning, the toaster must not be immersed in water.
- The outer surfaces may be cleaned with a moist cloth with some washing-up liquid.
- Avoid cleansing agents and products which are strong or may damage the surface.
- The toaster is equipped with a removable crumb tray **(6)**, which should be cleaned after every use.
- If there are any crumbs or pieces of bread between the heaters or in the appliance, hold the toaster upside down to remove them.

### ● **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

- the appliance is made of materials which can be recovered or recycled
- the appliance should be handed over to the appropriate centre of collection and recycling of electrical and electronic equipment

### ● **WARRANTY**

- the appliance is intended for personal use at a household,
- it is not intended for professional purposes,
- in case of misuse, the warranty is rendered null and void.

## **SICHERHEITSBESTIMMUNGEN**

**Bewahren Sie diese Betriebsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.**

1. Vor dem ersten Gebrauch muss man sich aufmerksam mit dem gesamten Inhalt dieser Bedienungsanleitung vertraut machen.
2. Das Anschlusskabel muss an eine Steckdose mit den Parametern, die mit den Parametern aus dieser Anleitung übereinstimmen, angeschlossen werden.
3. Das Gerät ist nicht für die Bedienung mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Fernbedienungssystems bestimmt.
4. Das Kabel darf nicht über scharfe Kanten geführt werden und in der Nähe von heißen Flächen und Gegenständen liegen, da die Isolierung beschädigt werden könnte. Es besteht das Risiko eines Stromschlages.
5. Keine Gegenstände, Möbel usw. auf das Kabel stellen und darauf achten, dass das Kabel nicht geknickt wird.
6. Das Gerät auf einer ebenen, stabilen und hitzebeständigen Oberfläche aufstellen.
7. Den Toaster nicht ohne das ausziehbare Krümeltablett benutzen. Das Krümeltablett muss regelmäßig gereinigt werden. Keine Anhaftung von Krümeln auf dem Tablett zulassen.
8. Das Gerät darf nicht zum toasten von zuckerhaltigen Lebensmitteln oder von Produkten mit dem Zusatz von Marmelade oder Konservierungsmitteln verwendet werden.
9. Das Gerät muss immer durch Ziehen am Stecker und nicht am Anschlusskabel vom Netz getrennt werden.
10. Das Gerät, wenn es nicht benutzt wird oder vor der Reinigung, immer vom Netz trennen.
11. Das Kabel oder das Gerät nicht in Wasser eintauchen.
12. Nicht im Freien benutzen.
13. **Achtung!** Die Backwaren können verbrennen. Bei Benutzung des Toasters muss man entsprechenden Freiraum oberhalb und von allen Seiten des Gerätes gewährleisten, um die entsprechende Luftzirkulation zu sichern. Während des Betriebes darf das Gerät keine Vorhänge, Wanddekorationen, Kleidung, Papierhandtücher und andere brennbare Materialien berühren. Man muss auf Oberflächen, die hitzeempfindlich sein können **VORSICHTIG** sein, es wird die Benutzung eines isolierten Thermountersatzes empfohlen.
14. Kinder ohne Aufsicht nicht in die Nähe des Gerätes lassen.


15. Teile des Gerätes werden während der Benutzung heiß. Vor der Reinigung und der Aufbewahrung abwarten, bis das Gerät abgekühlt ist.
16. Beim Herausnehmen der Produkte ist Vorsicht geboten. Die fertigen Produkte sind heiß und können Verbrennungen hervorrufen.
17. Das Gerät darf während der Benutzung nicht ohne Aufsicht gelassen werden.
18. Dieses Gerät darf durch Kinder im Alter von mindestens 8 Jahren, durch Personen mit verminderten körperlichen und geistigen Fähigkeiten und durch Personen ohne Erfahrung und Gerätekenntnisse benutzt werden, wenn eine Aufsicht gewährleistet ist, oder wenn die Anweisungen zur sicherer Nutzung und damit verbundenen Gefahren auf, für diese Personen verständliche Art und Weise, gewährleistet werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder ohne Aufsicht dürfen keine Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
19. Während der Benutzung das Gerät nicht umstellen und nicht verschieben.
20. Das Gerät während der Benutzung nicht abdecken.
21. Keine Produkte in Metallfolien in das Gerät legen.
22. Das Gerät nicht mit nassen Händen anfassen.
23. Benutzen nur mit dem originalen beigefügten Zubehör.
24. Das Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt.
25. Im Fall der Beschädigung des Anschlusskabels oder wenn das Gerät heruntergefallen ist, sowie wenn es auf andere Art und Weise beschädigt wurde, das Gerät nicht mehr benutzen. Mit der Reparatur muss man den autorisierten Service beauftragen. Die Aufstellung der Servicepunkte finden Sie im Anhang und auf der Seite [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu).
26. Die Reparatur darf ausschließlich ein autorisierter Servicepunkt durchführen. Jegliche Modernisierungen oder Verwendung von anderen, als den originalen Ersatzteilen oder Teilen des Gerätes sind verboten und gefährden die Sicherheit des Nutzers.
27. Die Firma Eldom Sp. z o. o. trägt keine Verantwortung für eventuelle Schäden, die in Folge einer falschen Nutzung entstanden sind.

**WARNUNG:** Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen führen.

**VORSICHT!** Plastiktüten können gefährlich sein! Erstickungsgefahr! Bewahren Sie die Tüte sicher vor Kindern auf!

**ACHTUNG**

Beim blockieren des Produktes oder bei Schwierigkeiten, zu kleine Scheiben aus dem Toaster herauszunehmen, darf man kein metallenes Besteck usw. benutzen, da der Kontakt mit den unter Spannung stehenden Teilen einen tödlichen Stromschlag verursachen kann. Das Gerät vom Netz trennen und die blockierten Produkte vorsichtig herausnehmen.

<p><b>ALLGEMEINE BESCHREIBUNG</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Schiebeschalter (Einschalten des Geräts)</li><li>2. CANCELtaste (CANCEL)</li><li>3. Toastzeitdrehregler</li><li>4. Aufwärm- (Reheat)</li><li>5. Auftautaste (Defrost)</li><li>6. Herausnehmbare Krümelschublade</li></ol>	 <p>The image shows a black toaster with a textured front panel. Numbered callouts point to: 1. The top sliding switch; 2. The CANCEL button; 3. The toast time dial; 4. The REHEAT button; 5. The DEFROST button; and 6. The crumb tray at the bottom.</p>
<p><b>TECHNISCHE DATEN</b></p>	<p>- Leistung: 780-930 W - Speisespannung: 220-240V ~ 50/60Hz</p>

## ● GERÄTEGEBRAUCH

Nach dem Auspacken des Geräts vergewissern Sie sich, dass es beim Transport nicht beschädigt wurde. Im Zweifelsfalle das Gerät nicht benutzen, bis Sie die Kundendienststelle kontaktiert haben.

Gerät auf einer ebenen, stabilen und hitzebeständigen Fläche platzieren.

Beim erstmaligen Gebrauch kann sich spezifischer Geruch aus den Heizelementen und der Isolation entfalten. Es ist völlig normal. Beim erstmaligen Gebrauch des Geräts keine Lebensmittel verwenden.

Der Toaster ist mit einem „Zentrallagesystem des Backwarens“ ausgestattet. Das bedeutet, dass der vorgeschobene Grill sich automatisch an die Dicke der Brotscheiben anpasst und diese in die Zentralposition zwischen den Heizteilen positioniert.

- Den Drehregler **(3)** auf Position „1“ einstellen und das Gerät ans Stromnetz anschließen
- Das Brot in den Toaster geben und den Schiebeschalter **(1)** nach unten drücken.
- Der Betrieb des Gerätes wird mit Kontrolllampe neben der Taste CANCEL **(2)** signalisiert.
- Mit dem Drehregler **(3)** die Röstzeit einstellen.
- Nach Ende des Toastvorgangs werden die Toaste automatisch ausgeworfen.

- Um den Toastvorgang vorzeitig abzubrechen drücken Sie die Taste **“CANCEL” (2)**.
- Der Schalter Defrost **(5)** dient zum Auftauen tiefgefrorener Backwaren. Das Toastgut in den Toaster geben, den Schiebeschalter **(1)** nach unten drücken, anschließend die Röstzeit mit dem Drehregler **(3)** einstellen und die Taste Defrost **(5)** drücken. Beim Auftauen leuchtet die Kontrollleuchte.
- Der Schalter Reheat **(4)** dient zum Aufwärmen von Backwaren. Bei dieser Funktion spielt die mit dem Drehregler **(3)** eingestellte Zeit keine Rolle. Das Toastgut in den Toaster geben, den Schiebeschalter **(1)** nach unten drücken und die Taste Reheat **(4)** drücken. Die Kontrollleuchte signalisiert den Vorgang.

**Hinweis: Der Schiebeschalter (1) lässt sich nicht nach unten drücken, wenn das Gerät nicht ans Stromnetz angeschlossen ist.**

## ● REINIGUNG UND KONSERVIERUNG

- Das Gerät vor der Reinigung vom Strom abschalten und auskühlen lassen.
- Das Gerät beim Reinigen nicht ins Wasser tauchen.
- Das Gerätegehäuse kann mittels eines feuchten Lappen mit etwas Spülmittel gereinigt werden.
- Keine Scheuermittel oder -materialien zum Reinigen des Geräts verwenden.
- Der Toaster ist mit einer herausnehmbaren Krümelschublade **(6)** ausgestattet, die nach jedem Gerätegebrauch zu entleeren ist.
- Sind Krümel oder Brotstücke zwischen den Heizelementen oder im Gerät hängen geblieben, drehen Sie den Toaster um, um diese zu entfernen.

## ● UMWELTSCHUTZ

- Das Gerät besteht aus wiederverwendbaren oder recycelbaren Materialien.
- Am Ende der Lebensdauer soll dieses Produkt an einem Recycling-Sammelpunkt für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden.

## ● GARANTIE

- Das Gerät ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet
- Eine unsachgemäße Benutzung führt zum Erlöschen der Garantie.

## **ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

**Рекомендуется сохранить это руководство пользования на будущее.**

1. Перед первым использованием необходимо внимательно ознакомиться с содержанием настоящей инструкции по эксплуатации.
2. Соединительный кабель следует подключить к розетке с параметрами, соответствующими параметрам, указанным в инструкции по эксплуатации.
3. Прибор не предназначен для использования с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
4. Нельзя прокладывать кабель через острые края, а также вблизи горячих поверхностей и предметов, поскольку изоляция может повредиться. Существует опасность поражения электрическим током.
5. На кабель нельзя помещать предметы, мебель и т.п. Убедитесь, что кабель не изогнут.
6. Установите прибор на плоскую, устойчивую и термостойкую поверхность.
7. Не используйте тостер без выдвижного поддона для крошек. Поддон для крошек следует регулярно чистить. Не допускайте скопления крошек в поддоне.
8. Прибор не должен использоваться для обжаривания пищевых продуктов, содержащих сахар, а также продуктов, содержащих варенье или консерванты.
9. Отключая прибор от сети, держитесь за вилку и никогда не тяните за шнур.
10. Отключите прибор от сети, если он не используется, а также перед его очисткой.
11. Не погружайте кабель или прибор в воду.
12. Не используйте прибор на открытом воздухе.
13. Примечание: хлеб может загореться. Используя тостер, обеспечьте достаточное пространство над прибором и со всех сторон для надлежащей циркуляции воздуха. Прибор во время работы не может касаться штор, настенных украшений, одежды, бумажных полотенец и других горючих материалов. Следует проявлять осторожность при поверхностях, которые могут быть чувствительны к высоким температурам – рекомендуется использовать термостойкую подставку.
14. Не оставляйте детей без присмотра рядом с прибором.
15. Части прибора нагреваются во время использования. Прежде чем очищать прибор или убирать его на хранение,




- дождитесь, пока он не остынет.
16. Следует проявлять осторожность при извлечении продуктов из тостера. Приготовленные продукты горячие и могут обжечь.
  17. Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
  18. Прибором могут пользоваться дети в возрасте не менее 8 лет и лица с ограниченными физическими и умственными способностями, а также лица, не обладающие достаточным опытом или знаниями об оборудовании, если за ними осуществляется присмотр или после предоставления им информации относительно безопасного использования оборудования для того, чтобы возможные опасности были понятны. Не разрешайте детям играть с прибором. Уборка и техническое обслуживание не должны проводиться детьми.
  19. Не перемещайте и не передвигайте во время использования.
  20. Не закрывайте прибор во время работы.
  21. Не помещайте в прибор металлическую фольгу.
  22. Не держите прибор влажными руками.
  23. Используйте только оригинальные аксессуары.
  24. Прибор предназначен только для домашнего использования.
  25. Не используйте прибор, если шнур питания поврежден, если он упал или иным образом поврежден. Ремонт должен осуществляться только авторизованным сервисным центром; перечень авторизованных сервисных центров можно найти в приложении и на сайте [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu).
  26. Ремонт прибора может выполняться только авторизованным сервисным центром. Любой ремонт или использование неоригинальных запасных частей или компонентов оборудования запрещено и ставит под угрозу безопасность использования.
  27. Компания Eldom Sp. z o. o. не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием устройства.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неправильное использование устройства может привести к травмам.

**ВНИМАНИЕ!** Полиэтиленовый пакет может быть опасным – чтобы избежать удушья мешком, необходимо хранить его в недосягаемом для младенцев и маленьких детей месте.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если продукт застрял внутри тостера или из тостера не удастся извлечь слишком мелкие ломтики хлеба, нельзя использовать металлические столовые приборы и т.п., так как контакт с токоведущими частями может привести к смертельному поражению электрическим током. Отключите прибор от сети и осторожно удалите застрявшие продукты.

<p><b>ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Рычаг (включение прибора)</li> <li>2. Кнопка прекращения обжаривания</li> <li>3. Регулятор времени обжаривания</li> <li>4. Подогрев (Reheat)</li> <li>5. Размораживание (Defrost)</li> <li>6. Снимаемый поддон на крошки</li> </ol>	
<p><b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ</b></p>	<p>- мощность: 780-930Вт          - напряжение питания: 220-240 В ~ 50/60 Гц</p>

### ● РАБОТА УСТРОЙСТВА

Сняв упаковку необходимо убедиться в том, что прибор не был поврежден при транспортировке. Если возникнут сомнения, необходимо связаться с сервис центром перед эксплуатацией прибора. Установить прибор на ровной, стабильной, устойчивой к высоким температурам поверхности.

При первоначальном включении нагревательные элементы и изоляция могут выделять специфический запах. Это нормальное явление. Первое включение должно происходить без продуктов.

Тостер оснащен „системой центрального центрирования ломтиков“. Данная функция означает, что гриль автоматически приспособливается к толщине ломтиков и помещает их в центральной позиции между нагревательными элементами.

- Регулятор (3) установить в положении „1“ и подключить прибор к сети.
- Вложить ломтики хлеба и нажать рычаг (1).
- Контрольная лампочка (2) сигнализирует работу прибора.
- При помощи регулятора (3) установить время поджаривания хлеба.
- Как только ломтики хлеба поджарятся, они поднимутся автоматически.
- Чтобы приостановить поджаривание перед окончанием времени, необходимо нажать кнопку „CANCEL“ (2).

- Кнопка Defrost/Размораживание **(5)** предназначена для подогрева замороженного хлеба. После того как вложите хлеб и опустите рычаг **(1)**, необходимо установить время обжарки при помощи регулятора **(3)** и нажать кнопку **(5)**. Красная контрольная лампочка сигнализирует процесс размораживания
- Кнопка Reheat **(4)** предназначена для подогрева хлеба. При данной функции установленное регулятором **(3)** время не имеет значения. После того, как вы вложите хлеб и опустите рычаг **(1)** необходимо нажать кнопку **(4)**. Контрольная лампочка сигнализирует работу. Прибор автоматически выключается через 35 сек.
- Внимание. Запрещается опускать рычаг **(1)**, если прибор не подключен к сети.

## ● ЧИСТКА И УХОД

- устройство можно чистить только после того, как прибор отключен от сети и остыл
- запрещается опускать прибор в воду
- наружные детали можно чистить влажной тканью с добавлением жидкости для мытья посуды
- избегать сильноедействующих средств и продуктов для чистки или же таких средств и продуктов, которые могут повредить поверхность тостера
- тостер оснащен поддоном для крошек **(6)**, который необходимо чистить после каждого использования
- для удаления крошек или других остатков хлебных изделий, застрявших между нагревательными элементами тостера или в приборе, переверните его отверстием вниз

## ● ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Устройство изготовлено из материалов, которые могут быть повторно использованы или переработаны.
- После окончания срока службы, устройство следует передать в соответствующий пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования.

## ● ГАРАНТИЯ

- устройство предназначено для частного использования, в домашнем хозяйстве,
- устройство не может использоваться в коммерческих или профессиональных целях,
- в случае неправильного обращения с устройством, гарантия на устройство аннулируется.

## **CONDICIONES DE USO SEGURO**

Se recomienda conservar este manual de instrucciones para futuras consultas.

1. Antes del primer uso lea detenidamente este manual de instrucciones.
2. Conecte el cable de conexión a una toma de parámetros conformes con los indicados en el manual.
3. El aparato no podrá controlarse por medio de un reloj externo o un sistema de control remoto aparte.
4. El cable no podrá recorrer por bordes agudos ni en las proximidades de superficies y objetos calientes, dado que se podría dañar el aislamiento. Existe un riesgo de choque eléctrico.
5. No coloque objetos, muebles, etc. en el cable y vigile que el cable no se doble.
6. Coloque el aparato en una superficie plana, estable y resistente a las altas temperaturas.
7. No use la tostadora sin bandeja recogemigas extraíble. Limpie la bandeja recogemigas con regularidad. No permita la acumulación de migas en la bandeja.
8. No use el aparato para tostar alimentos con azúcar o productos que contengan mermelada o conservantes.
9. Desconecte el aparato de la red tirando siempre del enchufe y nunca del cable de alimentación.
10. Desconecte el aparato de la red, si ya no se usa o antes de proceder a su limpieza.
11. No sumerja el cable o el aparato en el agua.
12. No use el aparato al aire libre.
13. Nota: el pan puede quemarse. Usando la tostadora garantice un espacio suficiente por encima del aparato y por todos sus lados para asegurar una buena circulación de aire. El aparato durante el funcionamiento no puede estar en contacto con cortinas, decoraciones de pared, prendas de vestir, toallas de papel ni otros materiales inflamables. Tenga CUIDADO en caso de operar en superficies que puedan ser vulnerables a altas temperaturas: es recomendable usar un elemento de aislamiento térmico.
14. No deje el aparato desatendido en presencia de los niños.

15. Las partes del aparato se calientan durante el uso. Antes de limpiar y guardar el aparato espere hasta que se enfríe.
16. Tenga cuidado al retirar los productos. Los productos acabados están calientes y pueden quemar.
17. No deje el aparato en funcionamiento desatendido.
18. El aparato puede ser usado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas y mentales reducidas, así como por personas no experimentadas y sin conocimiento del aparato siempre que se garantice supervisión o instrucción relacionadas con el uso seguro del mismo para que los peligros sean comprensibles. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no supervisados no podrán limpiar o hacer mantenimiento del aparato.
19. No traslade o desplace el aparato durante el uso.
20. No tape el aparato durante su funcionamiento.
21. No introduzca productos en películas metálicas en el aparato.
22. No sujete el aparato con las manos mojadas.
23. Use solo los accesorios originales.
24. El aparato solo para el uso doméstico.
25. No use si el cable de alimentación está dañado, el aparato ha caído o ha sufrido otros daños. Confíe la reparación del aparato a un servicio autorizado. La lista de los servicios está disponible en el anexo y en la página web [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu).
26. Solo un punto de servicio autorizado podrá realizar reparaciones del aparato. Cualquier modernización o uso de repuestos o elementos del aparato no originales están prohibidos y pueden resultar peligrosos para el usuario.
27. La empresa Eldom Sp. z o. o. no asume responsabilidad de eventuales daños derivados del uso indebido del aparato.

**ADVERTENCIA:** El uso inadecuado del aparato puede causar lesiones personales.

**NOTA:** La bolsa de plástico puede suponer un peligro: para evitar el riesgo de asfixia, la bolsa debe guardarse fuera del alcance de los bebés y niños pequeños.

**¡ATENCIÓN!**

Si el alimento está bloqueado o es difícil retirar rebanadas muy pequeñas de la tostadora, no use cubiertos metálicos, etc., dado que el contacto con los elementos bajo tensión podrá causar choques eléctricos letales. El aparato debe desconectarse de la corriente y proceder a la retirada de los productos bloqueados con cuidado.

<p><b>DESCRIPCIÓN GENERAL</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Palanca (encendido del aparato)</li> <li>2. Botón de parada de tueste (CANCEL)</li> <li>3. Regulador de tiempo de tueste</li> <li>4. Recalentamiento (Reheat)</li> <li>5. Descongelación (Defrost)</li> <li>6. Bandeja recogemigas extraíble</li> </ol>	
<p><b>DATOS TÉCNICOS</b></p>	<p>- potencia: 780-930 W - tensión de la alimentación: 220-240V ~ 50/60Hz</p>

### ● USO PREVISTO

La tostadora **TO295C** sirve para tostar pan y recalentar, p.ej., panecillos en un accesorio especial. El aparato dispone de un „sistema de colocación central de pan“, lo que significa que un mecanismo instalado dentro de ajusta automáticamente al espesor de rebanadas de pan y las mismas se colocan en la posición central entre los elementos calentadores.

### ● USO DEL APARATO

Una vez desembalado el aparato, asegúrese de que no está dañado por el transporte. En caso de dudas, contacte con el punto de servicio antes de usar el aparato.

### Nota

**Durante el primer encendido de la tostadora podrá emitirse un olor específico de los elementos calentadores y del aislamiento. Es un fenómeno normal. El primer trabajo del aparato deberá realizarse sin productos.**

No se puede bajar la palanca (1), si el aparato no está conectado a la red de alimentación.

### Tueste

- Coloque el aparato en una superficie plana, estable y resistente a las altas temperaturas.
- Coloque el regulador (3) en la posición „1“ y conecte el aparato a la red de alimentación de parámetros conformes con los indicados en este manual.
- Introduzca las tostadas en el aparato y empuje la palanca hacia abajo (1).
- Ajuste el tiempo de tueste con el regulador (3).
- El trabajo del aparato se señala con un testigo en el botón „CANCEL“ (2).

- Para parar el tueste antes del tiempo ajustado, pulse el botón „CANCEL” (2).
- Una vez acabado el tueste, las tostadas saldrán automáticamente del aparato.

**¡ATENCIÓN! No fuerce la subida de la palanca (1) durante el ciclo de tueste, dado que podrá dañar el mecanismo.**

### **Recalentamiento**

El botón Reheat (4) sirve para el recalentamiento de pan. En esta función no importa el tiempo ajustado con el regulador (3). Una vez colocado el pan y bajada la palanca (1), pulse el botón (4). El trabajo se señaliza con un testigo adicional. La tostadora se apagará automáticamente al cabo de unos 35 s.

### **Descongelación**

El botón Defrost (5) sirve para tostar pan congelado. Una vez colocado el pan y bajada la palanca (1), ajuste el tiempo de tueste con el regulador (3) y pulse el botón (5). La descongelación se señaliza con un testigo adicional (5).

### **¡ATENCIÓN!**

**La colocación de productos directamente en la caja podrá causar daños del aparato no cubiertos por la garantía.**

### ● **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Antes de proceder a la limpieza desconecte el aparato de la corriente y espere que se enfríe.
- No sumerja ninguna parte del aparato en agua o en otros líquidos.
- Retire la bandeja recogemigas (6) y descárguela.
- Si las migas o los trozos de pan se quedan entre los calentadores o en el aparato, dé una vuelta al aparato para que caigan.
- Limpie la caja de la tostadora y el cable con un paño ligeramente humedecido. Antes del uso siguiente del aparato, séquelo bien con un paño.
- No use detergentes ni solventes.

### ● **PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

- el aparato está fabricado de materiales que pueden ser procesados o reciclados,
- el aparato debe ser entregado en un punto de recogida que se ocupa de la recogida y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos,

### ● **GARANTÍA**

- el aparato está destinado para un uso privado doméstico,
- no se puede utilizar para fines profesionales,
- la garantía se anula en caso de un uso incorrecto.



## LES CONSEILS DE SÉCURITÉ

Il est recommandé de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

1. Lire attentivement toutes ces instructions avant d'utiliser le produit.
2. Le câble de connexion doit être raccordé à une prise dont les paramètres sont spécifiés dans les instructions.
3. L'appareil n'est pas destiné à être commandé par une horloge externe ou un système de télécommande séparé.
4. Le câble ne doit pas être passé pas des bords tranchants ou à proximité de surfaces ou d'objets chauds, car l'isolation pourrait être endommagée. Il y a un risque de choc électrique.
5. Ne placez aucun objet, meuble, etc. sur le câble et veillez à ce que le câble ne soit pas plié.
6. Placer l'appareil sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
7. N'utilisez pas le grille-pain sans le tiroir ramasse-miettes amovible. Le tiroir ramasse-miettes doit être nettoyé régulièrement. Ne laissez pas les miettes s'accumuler dans le tiroir ramasse-miettes.
8. N'utilisez pas l'appareil pour griller des aliments contenant du sucre ou des aliments avec de la confiture ou des conservateurs.
9. Débrancher toujours l'appareil du courant en tirant sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.
10. Éteignez et débranchez toujours l'alimentation électrique de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant le nettoyage.
11. Ne pas immerger le câble ou l'appareil dans l'eau.
12. Ne pas utiliser à l'extérieur.
13. Attention : le pain peut brûler. Lorsque vous utilisez cet appareil, laissez un espace suffisant au-dessus et sur les côtés pour permettre la circulation de l'air. L'appareil ne doit pas toucher les rideaux, les décorations murales, les vêtements, les serviettes en papier ou autres matériaux combustibles pendant son fonctionnement. Procédez avec PRUDENCE si l'appareil est placé sur une surface sensible aux températures élevées - un petit tapis isolant contre la chaleur est recommandé.
14. Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité de l'appareil.
15. Certaines parties de l'appareil deviennent chaudes pendant l'utilisation. Laissez refroidir l'appareil avant de

- le nettoyer et de le ranger.
16. Soyez prudent lorsque vous retirez les produits. Les produits finis sont chauds et peuvent vous brûler.
  17. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
  18. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et que les risques encourus soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité.
  19. Ne pas transporter ou déplacer pendant l'utilisation.
  20. Ne pas couvrir l'appareil pendant le fonctionnement.
  21. Ne pas mettre de produits avec des feuilles de métal dans l'appareil.
  22. Ne pas manipuler l'appareil avec des mains mouillées.
  23. Ne l'utilisez qu'avec les accessoires fournis à l'origine.
  24. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
  25. Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou s'il a été endommagé de toute autre manière. Confiez l'entretien à un personnel de service qualifié ; liste des centres de service ci-jointe et à l'adresse suivante [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu).
  26. Les réparations de l'appareil ne peuvent être effectuées que par un centre de service agréé. Toute modernisation ou utilisation de pièces de rechange ou de composants de l'appareil autres que ceux d'origine est interdite et compromet la sécurité d'utilisation.
  27. La société Eldom Sp. z o. o. n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation de l'appareil.

**AVERTISSEMENT :** Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures corporelles.

**NOTE :** Un sac en plastique peut être dangereux - pour éviter la strangulation le sac doit être tenu hors de portée des bébés et des jeunes enfants.

**NOTE**

En cas de blocage ou de difficulté à retirer des tranches trop petites du grille-pain, n'utilisez pas de couverts en métal, etc. car le contact avec des pièces sous tension peut provoquer un choc électrique mortel. Débranchez l'appareil et retirez avec précaution les produits coincés.

### DESCRIPTION GÉNÉRALE

1. Levier (mise en marche de l'appareil)
2. Bouton d'annulation (ARRÊT)
3. Régulateur de temps de grillage
4. Réchauffement (Reheat)
5. Dégivrage (Defrost)
6. Tiroir ramasse-miettes amovible



### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

- puissance: 780-930 W
- tension d'alimentation: 220-240V ~ 50/60Hz

### ● DESTINATION :

Le grille-pain TO295C est conçu pour griller le pain et réchauffer les petits pains sur un support spécial. Le grille-pain est équipé d'un „système central de placement du pain“. Cela signifie que le mécanisme placé à l'intérieur s'adapte automatiquement à l'épaisseur des tranches et les place en position centrale entre les parties chauffantes.

### ● L'UTILISATION DE L'APPAREIL :

Après avoir déballé l'appareil, vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de doute, ne l'utilisez pas avant d'avoir contacté un centre de service.

### Attention

**Lorsque le grille-pain est mis en marche pour la première fois, une odeur spécifique peut être émise par les éléments chauffants et l'isolation. C'est un phénomène normal. La première utilisation de l'appareil doit se faire sans produits.**

Le levier (1) ne peut pas être abaissé si l'appareil n'est pas raccordé au réseau.

### Grillage

- Placez l'appareil sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
- Placez le bouton de réglage (3) sur la position « 1 » et raccordez l'appareil au réseau avec des paramètres conformes à ceux indiqués dans ce manuel.
- Insérez les tranches de pain dans le grille-pain et baissez le levier (1).
- Réglez le temps de grillage à l'aide du bouton (3).
- Le fonctionnement du grille-pain est signalé par le voyant de contrôle dans le bouton „CANCEL“ (2).

- Le processus de grillage peut être interrompu à tout moment en appuyant sur le bouton „CANCEL” (2).
- Une fois le grillage terminé, les toasts glisseront automatiquement hors du grille-pain.

**NOTE. Ne forcez pas le levier (1) vers le haut pendant le cycle de grillage car cela pourrait endommager le mécanisme.**

### **Réchauffage**

Le bouton Reheat (4) permet de réchauffer le pain. Dans cette fonction, le temps réglé par le contrôleur (3) n'est pas important. Après avoir inséré le pain et abaissé le levier (1), appuyer sur le bouton (4). Le fonctionnement est indiqué par le témoin lumineux (4). Le grille-pain s'éteint automatiquement après environ 35 secondes.

### **Dégivrage**

Le bouton Defrost (5) permet de dégivrer le pain. Après avoir inséré le pain et abaissé le levier (1), régler l'heure avec le bouton (3) et appuyer sur le bouton (5). Le dégivrage est indiqué par le témoin lumineux (5).

### **NOTE**

**Placer des produits directement sur le boîtier peut causer un endommagement de l'appareil, non soumis à réparation sous garantie.**

### ● **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Avant le nettoyage retirer la fiche de la prise et laisser l'appareil refroidir complètement.
- Ne pas immerger aucune partie de l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
- Retirer le tiroir à miettes (6) et le vider.
- S'il reste des miettes ou des morceaux de pain entre les éléments chauffants ou dans l'appareil, retourner le grille-pain pour qu'ils tombent.
- Nettoyer l'extérieur de l'appareil et le câble à l'aide d'un chiffon humide. Avant d'utiliser à nouveau l'appareil, l'essuyer.
- Ne pas utiliser de détergents et de solvants.

### ● **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

- L'appareil est construit à partir de matériaux qui peuvent être retraités ou recyclés.
- Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

### ● **GARANTIE**

- L'appareil est destiné à un usage domestique privé.
- Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.
- Une utilisation abusive ou en contradiction avec ce mode d'emploi

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

Si consiglia di conservare il presente manuale d'uso per il futuro riferimento

1. Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso.
2. Il cavo di collegamento dell'apparecchio deve essere collegato ad una presa con parametri conformi a quelli specificati nelle istruzioni.
3. Il dispositivo non può essere utilizzato servendosi di un timer esterno o di un sistema a controllo remoto separato.
4. Non lasciare pendere il cavo di alimentazione da uno spigolo appuntito né posizionarlo vicino o sopra superfici e oggetti caldi, in quanto l'isolamento potrebbe danneggiarsi. C'è il rischio di scosse elettriche.
5. Non mettere oggetti, mobili, ecc. sul cavo e assicurarsi che il cavo non sia piegato.
6. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, stabile e resistente alla temperatura alta.
7. Non utilizzare il tostapane senza il cassetto raccoglibriciole estraibile. Il cassetto raccoglibriciole deve essere pulito regolarmente. Non lasciare che le briciole si accumulino nel cassetto raccoglibriciole.
8. Non utilizzare il tostapane per riscaldare alimenti ripieni di zucchero, marmellate e conserve.
9. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete tirando la spina e non il cavo di alimentazione.
10. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è più in uso e prima di pulirlo.
11. Non immergere il cavo o l'apparecchio in acqua.
12. Non usare all'aperto.
13. **Attenzione:** il pane può bruciare. Quando si usa il tostapane, lasciare uno spazio conveniente sopra l'apparecchio e su tutti i lati per un'adeguata circolazione dell'aria. L'apparecchio non deve toccare tende, decorazioni murali, vestiti, carta assorbente o altri materiali combustibili durante il funzionamento. Procedere con **ATTENZIONE** sulle superfici che possono essere sensibili alle alte temperature - si raccomanda l'uso di un cuscino termico isolante.
14. Non lasciare i bambini incustoditi vicino all'apparecchio.
15. Le parti del dispositivo diventano calde durante l'uso.

Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo e conservarlo.

16. Fare attenzione rimuovendo i prodotti. I prodotti finiti sono molto caldi, attendere il tempo necessario per non scottarsi.
17. Non lasciare l'apparecchio in uso incustodito.
18. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore ad 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliate o istruite su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente possono essere eseguite anche da bambini, se sottoposti a sorveglianza.
19. Non trasportare o spostare durante il funzionamento.
20. Non coprire il dispositivo durante il funzionamento.
21. Non mettere prodotti in fogli di metallo nel dispositivo.
22. Non maneggiare il dispositivo con le mani bagnate.
23. Usare solo con gli accessori forniti in origine.
24. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
25. Non utilizzare se il cavo di alimentazione è danneggiato, se l'apparecchio è caduto o se è stato danneggiata in qualsiasi altro modo. Rivolgersi al centro di assistenza autorizzato; elenco dei centri di assistenza è allegato e disponibile anche al sito [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu).
26. Le riparazioni dell'apparecchio possono essere effettuate solo da un centro di assistenza autorizzato. Qualsiasi modernizzazione o uso di pezzi di ricambio o componenti non originali del dispositivo è vietata e mette in pericolo la sicurezza dell'uso.
27. La società Eldom Sp.zo.o. non è responsabile per eventuali danni causati da un uso improprio del dispositivo.

**AVVERTIMENTO:** L'uso improprio del dispositivo può causare lesioni al corpo.

**ATTENZIONE:** Il sacchetto di plastica può essere pericoloso: per evitare il soffocamento con il sacchetto, tenerlo lontano da neonati e piccoli bambini.

**AVVISO IMPORTANTE**

In caso di blocco o di difficoltà nell'estrarre fette troppo piccole dal tostapane, non usare posate di metallo ecc. perché il contatto con parti in tensione può causare scosse elettriche mortali. Scollegare l'apparecchio e rimuovere con cura i prodotti inceppati.

**DESCRIZIONE GENERALE:**

1. Leva (accensione del dispositivo)
2. Pulsante di arresto (CANCEL)
3. Regolatore del tempo di tostatura
4. Riscaldamento (Reheat)
5. Scongelamento (Defrost)
6. Cassetto raccoglibriciole estraibile

**DATI TECNICI:**

- potenza 780-930 W
- tensione di alimentazione: 220-240V ~ 50/60Hz

**● DESTINAZIONE**

Il tostapane TO295C è progettato per tostare il pane e riscaldare p. es. le brioches su un ripiano speciale. Il tostapane è dotato di un „sistema centrale di posizionamento del pane“. Questo significa che il meccanismo posto all’interno si adatta automaticamente allo spessore delle fette e le mette in una posizione centrale tra le parti riscaldanti.

**● UTILIZZO DEL DISPOSITIVO:**

Dopo aver disimballato l’apparecchio, assicurarsi che non abbia subito danni durante il trasporto. In caso di dubbio, non utilizzarlo prima di aver contattato un centro di assistenza.

**Attenzione**

**Quando il tostapane viene messo in funzione per la prima volta, un odore specifico può essere emesso dagli elementi riscaldanti e dall’isolamento. Questo è un fenomeno normale. La prima operazione del dispositivo deve essere eseguita senza prodotti.**

La leva (1) non può essere abbassata se l’apparecchio non è collegato alla rete.

**Tostare**

- Posizionare l’apparecchio su una superficie piana, stabile e resistente alla temperatura alta.
- Impostare il regolatore (3) sulla posizione „1“ e collegare l’apparecchio a un’alimentazione con i parametri specificati in queste istruzioni.
- Inserire i toast nel tostapane e spostare la leva (1) verso il basso.
- Impostare il tempo di tostatura con il regolatore (3).
- Il funzionamento del tostapane è indicato dalla spia luminosa del pulsante „CANCEL“ (2).



- Per interrompere il procedimento di tostatura in qualsiasi momento, premere il pulsante „CANCEL” (2).
- Al termine della tostatura, i toast usciranno automaticamente dal tostapane.

**NOTA. Non forzare la leva (1) verso l'alto durante il ciclo di tostatura per non danneggiare il meccanismo.**

### **Riscaldare**

Il pulsante Reheat (4) serve per riscaldare il pane. In questa funzione il tempo impostato dal regolatore (3) non è importante. Dopo aver inserito il pane e abbassato la leva (1), premere il pulsante (4). Il funzionamento è indicato dalla spia (4). Il tostapane si spegne automaticamente dopo circa 35 secondi.

### **Scongelamento**

Il pulsante Defrost (5) serve per scongelare il pane. Dopo aver inserito il pane e abbassato la leva (1), impostare il tempo con il regolatore (3) e premere il pulsante (5). Lo scongelamento è segnalato dalla spia di controllo (5).

### **NOTA**

**Il posizionamento dei prodotti direttamente sull'alloggiamento può danneggiare il dispositivo e questo non è soggetto a riparazione in garanzia.**

### ● **PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Scollegare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Non immergere nessuna parte dell'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Rimuovere il cassetto raccoglibriciole (6) e svuotarlo.
- Se rimangono briciole o pezzi di pane tra gli elementi riscaldanti o nell'apparecchio, ribaltare il tostapane in modo che cadano dall'apparecchio.
- Pulire l'involucro del tostapane e il cavo con un panno leggermente umido. Asciugare prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio.
- Non usare detergenti o solventi.

### ● **PROTEZIONE DELL'AMBIENTE**

- L'apparecchio è fatto di materiali che possono essere riutilizzati o riciclati.
- Restituirlo a un centro di raccolta e riciclaggio appropriato per apparecchiature elettriche ed elettroniche.

### ● **GARANZIA**

- Questo prodotto è stato concepito per il solo uso domestico, in privato.
- Non deve essere usato per scopi professionali.
- La garanzia decade in caso di trattamento improprio.





# KARTA GWARANCYJNA

WAŻNA Z DOWODEM ZAKUPU

**TOSTER TO295C**

pieczęć sklepu i data sprzedaży  
**Sprzęt przeznaczony do użytku domowego**

TOSTER <b>TO295C</b> pieczęć sklepu:	1
data sprzedaży: .....	
TOSTER <b>TO295C</b> pieczęć sklepu:	2
data sprzedaży: .....	
TOSTER <b>TO295C</b> pieczęć sklepu:	3
data sprzedaży: .....	
TOSTER <b>TO295C</b> pieczęć sklepu:	4
data sprzedaży: .....	

<b>OPIS NAPRAWY</b>	1
..... pieczęć punktu usługowego	
<b>OPIS NAPRAWY</b>	2
..... pieczęć punktu usługowego	
<b>OPIS NAPRAWY</b>	3
..... pieczęć punktu usługowego	
<b>OPIS NAPRAWY</b>	4
..... pieczęć punktu usługowego	